

SZENE 35 • HAUS NUMMER 7

Az esőkabát

Freitag, die erste Probe auf dem Platz. Ein Sturm. Du kommst wieder durchnässt zurück. Die gelbe Jacke ist kein Regenmantel.

132 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann erklären, warum etwas so ist, und ein Kompliment machen oder annehmen.

Ilona = ■ Lena (Lukas) = O

■ Megint vizes!

O Kint vihar van. A ruháim vizesek, a cipőm is.

■ És hol az esernyője?

○ Az irodában. Reggel sütött a nap.

■ Reggel mindig süt a nap.

■ És a sárga kabát?

○ Az is vizes. Meleg, de nem esőkabát.

■ A kabát a hideg ellen jó, nem az eső ellen. Esőkabát kell.

Sie geht zum Schrank auf dem Treppenabsatz und kommt mit einem alten grünen Regenmantel zurück.

■ Várjon.

■ Az én régi esőkabátom. Vegye fel.

○ Száraz! És nagyon meleg.

■ Jól áll önnek. Jobban, mint a sárga kabát.

○ Köszönöm. Hány éves?

■ Negyven. Idősebb, mint ön.

○ Ez mi a zsebben? Egy kulcs. Régi és nehéz.

Du liest das alte Papieretikett daran.

○ «Padlás». A padláskulcs?

■ Tartsa meg.

○ Miért én?

- Mert ön is a hetes házhoz tartozik.
- És mi van a padláson?
- Régi dolgok. Sok régi dolog.
- Hapci!
- Na tessék. Tea és ágy. Most!
- De holnap próba van...
- Holnap ágyban kell maradnia. Egész nap.
- Igen, Ilona néni.
- És most hozok teát.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • CSELEKVÉSEK

felvenni	anziehen
megtartani	behalten
feküdni	liegen (im Bett)
hozni	bringen

KLEIDUNG • RUHÁK

esőkabát	Regenmantel
zseb	Tasche im Kleidungsstück

KLEINE WÖRTER • KIS SZAVAK

dolog	Sache
--------------	-------

ZU HAUSE · OTTHON

padlás Dachboden

LEBEN UND ARBEIT · ÉLET ÉS MUNKA

próba Probe

EIGENSCHAFTEN VON MENSCHEN UND DINGEN · TULAJDONSÁGOK

vizes nass

száraz trocken

WETTER · IDŐJÁRÁS

vihar Sturm

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 És hol az esernyője?

☐ A Ilona

☐ B Lena

2 Az én régi esőkabátom. Vegye fel.

☐ A Lena

☐ B Ilona

3 Régi dolgok. Sok régi dolog.

- ☐ A Lena
- ☐ B Ilona

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Az irodában. Reggel sütött a nap.

- ☐ A Und was ist auf dem Dachboden?
- ☐ B Im Büro. Morgens hat die Sonne geschienen.
- ☐ C Da haben wir es. Tee und ab ins Bett. Jetzt!

2 Jól áll önnek. Jobban, mint a sárga kabát.

- ☐ A Er steht Ihnen gut. Besser als die gelbe Jacke.
- ☐ B Trocken! Und sehr warm.
- ☐ C Und was ist auf dem Dachboden?

3 Na tessék. Tea és ágy. Most!

- ☐ A Mein alter Regenmantel. Ziehen Sie ihn an.
- ☐ B Morgen müssen Sie im Bett bleiben. Den ganzen Tag.
- ☐ C Da haben wir es. Tee und ab ins Bett. Jetzt!

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Ungarisch an.

1 Morgens scheint immer die Sonne.

- ☐ A Reggel mindig süt a nap.
- ☐ B Száraz! És nagyon meleg.
- ☐ C Mert ön is a hetes házhoz tartozik.

2 Vierzig. Er ist älter als Sie.

- ☐ A Száraz! És nagyon meleg.
- ☐ B Negyven. Idősebb, mint ön.
- ☐ C Mert ön is a hetes házhoz tartozik.

3 Aber morgen ist eine Probe ...

- ☐ A De holnap próba van...
- ☐ B Reggel mindig süt a nap.
- ☐ C Az irodában. Reggel sütött a nap.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 nem vizes. de Meleg, Az esőkabát. is

- 2 tartozik. ön hetes a is Mert házhoz

- 3 nap. Egész Holnap ágyban kell maradnia.

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Negyven. Idősebb, mint ön.
- ☐ És mi van a padláson?
- ☐ Az én régi esőkabátom. Vegye fel.
- ☐ Az irodában. Reggel sütött a nap.
- ☐ Holnap ágyban kell maradnia. Egész nap.

SZENE 35 • WÖRTER

Az esőkabát

Der Regenmantel

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



vizes
nass



vihar
Sturm



esőkabát
Regenmantel



felvenni
anziehen



száras
trocken



zseb
Tasche im
Kleidungsstück



padlás
Dachboden



megtartani
behalten



próba
Probe



feküdni
liegen (im Bett)



hozni
bringen



gomb
Knopf

Wörter

AUS DER SZENE

vizes

nass

Megint vizes!

vihar

Sturm

Kint vihar van. A ruháim vizesek, a cipőm is.

esőkabát

Regenmantel

Az is vizes. Meleg, de nem esőkabát.

felvenni

anziehen

száraz

trocken

Száraz! És nagyon meleg.

zseb

Tasche im Kleidungsstück

Ez mi a zsebben? Egy kulcs. Régi és nehéz.

padlás

Dachboden

És mi van a padláson?

megtartani

behalten

dolog

Sache

Régi dolgok. Sok régi dolog.

próba

Probe

De holnap próba van...

feküdni

liegen (im Bett)

hozni

bringen

És most hozok teát.

NEUE WÖRTER

gomb

Knopf

Ez a gomb.

elveszíteni

verlieren

Elveszítem a kulcsot.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 vihar

- ☐ A Fenster
- ☐ B Sturm
- ☐ C wichtig

2 száraz

- ☐ A Kuchen
- ☐ B Euro
- ☐ C trocken

3 hozni

- ☐ A Platz (in der Stadt)
- ☐ B bringen
- ☐ C wie viele

4 vizes

- ☐ A können (Fähigkeit)
- ☐ B hier, bitte
- ☐ C nass

5 próba

- ☐ A Probe
- ☐ B Bart
- ☐ C Fußball

6 gomb

- ☐ A Knopf
- ☐ B sagen
- ☐ C minus

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Reggel Kint És

_____ vihar van. A ruháim vizesek, a cipőm is.

Bedeutung: Draußen ist ein Sturm. Meine Kleidung ist nass, meine Schuhe auch.

Kint Reggel És

_____ hol az esernyője?

Bedeutung: Und wo ist Ihr Regenschirm?

Reggel És Kint

Az irodában. _____ sütött a nap.

Bedeutung: Im Büro. Morgens hat die Sonne geschienen.

És Kint Reggel

_____ mindig süt a nap.

Bedeutung: Morgens scheint immer die Sonne.

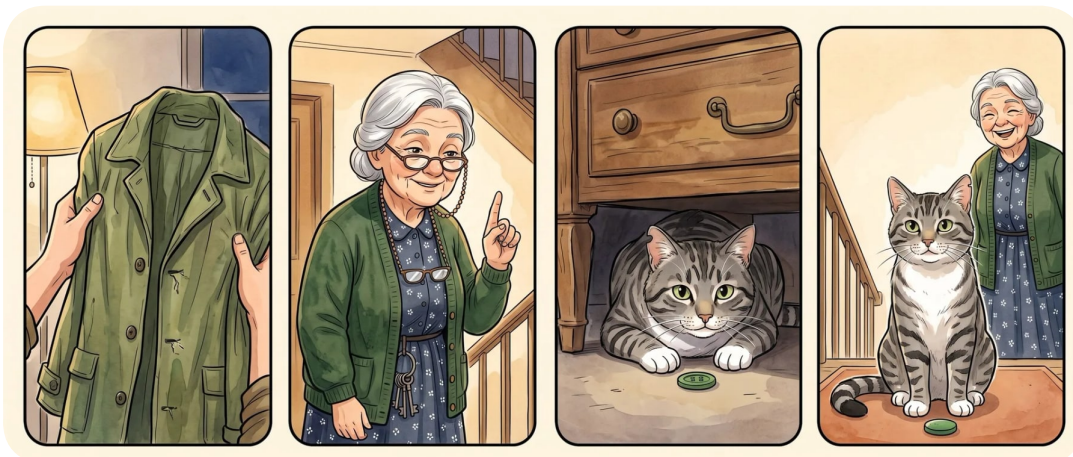
Kint Reggel És

_____ a sárga kabát?

Bedeutung: Und die gelbe Jacke?

W3) ILONA NÉNI, DER REGENMANTEL IST TROCKEN. ABER EIN KNOPF FEHLT.

Fülle die Sprechblasen.



van tiéd gomb egyet

Lena: Ilona néni, száraz az esőkabát. De nincs meg egy _____

.

Ilona: Gomb? Tudom, kinél _____.

Ilona: Cirmi! Az nem a _____!

Lena: Tartsd meg, Cirmi. De csak _____!

Bedeutung: 1. Ilona néni, der Regenmantel ist trocken. Aber ein Knopf fehlt.

2. Ein Knopf? Ich weiß, wer ihn hat.

3. Cirmi! Das gehört dir nicht!

4. Behalte ihn, Cirmi. Aber nur einen!

Maradnom kell

Persönliche Infinitive und Begründungen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Ungarisch

Online lesen & hören



Persönliche Infinitive und Begründungen

Für eine bestimmte Person kann **kell** mit einem persönlichen Infinitiv stehen. Bei bleiben sind die Formen **maradnom**, **maradnod**, **maradnia**, **maradnunk**, **maradnotok**, **maradniuk**. Das höfliche **önnek maradnia kell** verwendet die dritte Person. Vergleiche das allgemeine **maradni kell**.

Für einen Grund verwendest du **mert: maradok, mert jó itt. Ezért** drückt eine Folge aus: **esik, ezért otthon maradok**. Eine einfache Bedingung verwendet **ha** mit dem Präsens. Die häufigen höflichen Aufforderungen **vegye fel, tartsa meg** werden als feste Wendungen mit Verbpräfix und Objekt erklärt.

Form	Beispiel	Bedeutung
maradnom	Nekem maradnom kell.	Ich muss bleiben.
maradnod	Neked maradnod kell.	Du musst bleiben.
maradnia	Neki maradnia kell.	Er/Sie muss bleiben.
maradnunk	Nekünk maradnunk kell.	Wir müssen bleiben.
maradnia	Önnek maradnia kell.	Sie müssen bleiben.
mert	Maradok, mert jó itt.	Ich bleibe, weil es hier schön ist.

Nekem maradnom kell.

Ich muss bleiben.

Neked maradnod kell.

Du musst bleiben.

Neki maradnia kell.

Er/Sie muss bleiben.

Nekünk maradnunk kell.

Wir müssen bleiben.

Önnek maradnia kell.

Sie müssen bleiben.

Maradok, mert jó itt.

Ich bleibe, weil es hier schön ist.

Persönliche Infinitive umfassen auch **maradnotok** für ihr und **maradniuk** für sie oder die höfliche Anrede an mehrere Personen. Je nach Betonung können sie vor oder nach **kell** stehen. **Aludnia kell** bedeutet er oder sie muss schlafen oder Sie müssen schlafen; **vigyáznia kell rá** bedeutet muss auf ihn, sie oder es aufpassen. Die Aufforderungen **vegye fel** und **tartsa meg** bedeuten ziehen Sie es an und behalten Sie es. Vor der allgemeinen Vergangenheitslektion bedeuten **mondtam, sütött, aludt, fáztál** ich habe gesagt, hat geschienen, hat geschlafen, du hast gefroren. In der Geschichte bedeutet **lenne** wäre, für einen vorgestellten Welpen; du brauchst hier kein vollständiges Konditionalparadigma.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Nekem maradnom kell.

Bedeutung: Ich muss bleiben.

- 2 Neked maradnod kell.

Bedeutung: Du musst bleiben.

- 3 Neki maradnia kell.

Bedeutung: Er/Sie muss bleiben.

- 4 Nekünk maradnunk kell.

Bedeutung: Wir müssen bleiben.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Bedeutung und das Muster aus dieser Einheit.

1 Nekem _____ kell.

- ☐ A maradnod
- ☐ B maradniuk
- ☐ C maradnom

Bedeutung: Ich muss bleiben.

2 Neked _____ kell.

- ☐ A maradnod
- ☐ B maradnunk
- ☐ C maradnom

Bedeutung: Du musst bleiben.

3 Neki _____ kell.

- ☐ A maradnia
- ☐ B maradnotok
- ☐ C maradnom

Bedeutung: Er/Sie muss bleiben.

4 Nekünk _____ kell.

- ☐ A maradnom
- ☐ B maradnunk
- ☐ C maradniuk

Bedeutung: Wir müssen bleiben.

5 Önnek _____ kell.

- ☐ A maradnom
- ☐ B maradnod
- ☐ C maradnia

Bedeutung: Sie müssen bleiben.

6 Maradok, _____ jó itt.

- ☐ A mert
- ☐ B hol
- ☐ C ki

Bedeutung: Ich bleibe, weil es hier schön ist.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE SÄTZE

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

maradnia mert maradnunk

Neki _____ kell.

Bedeutung: Er/Sie muss bleiben.

mert maradnia maradnunk

Nekünk _____ kell.

Bedeutung: Wir müssen bleiben.

mert maradnunk maradnia

Önnek _____ kell.

Bedeutung: Sie müssen bleiben.

maradnunk maradnia mert

Maradok, _____ jó itt.

Bedeutung: Ich bleibe, weil es hier schön ist.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 maradnom kell. Nekem

Bedeutung: Ich muss bleiben.

2 maradnod Neked kell.

Bedeutung: Du musst bleiben.

3 maradnia kell. Neki

Bedeutung: Er/Sie muss bleiben.

4 maradnunk kell. Nekünk

Bedeutung: Wir müssen bleiben.

5 kell. maradnia Önnek

Bedeutung: Sie müssen bleiben.

6 mert jó Maradok, itt.

Bedeutung: Ich bleibe, weil es hier schön ist.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich muss bleiben. Du sagst:

- ☐ A Nekem maradnom kell.
- ☐ B Nekem maradnod kell.

2 Du musst bleiben. Du sagst:

- ☐ A Neked maradnod kell.
- ☐ B Neked maradnom kell.

3 Er/Sie muss bleiben. Du sagst:

- ☐ A Neki maradnia kell.
- ☐ B Neki maradnom kell.

4 Wir müssen bleiben. Du sagst:

- ☐ A Nekünk maradnom kell.
- ☐ B Nekünk maradnunk kell.

G6) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--------------------------|---|
| ① Neki maradnia kell. | ① A Sie müssen bleiben. |
| ② Maradok, mert jó itt. | ② B Ich muss bleiben. |
| ③ Nekem maradnom kell. | ③ C Du musst bleiben. |
| ④ Nekünk maradnunk kell. | ④ D Ich bleibe, weil es hier schön ist. |
| ⑤ Önnek maradnia kell. | ⑤ E Wir müssen bleiben. |
| ⑥ Neked maradnod kell. | ⑥ F Er/Sie muss bleiben. |